Rao Sahib I. N. Menon *(Director of Public Instruction):* Even the books that were sent out with the new cover were printed in 1112. If they were also produced, they will have to pay the cost. The complaint is that the old books were sold with a new wrapper.

Mr. E. Ikkanda Warriar *(Cheruthuruthi):* Did not the complaint originate from the gentlemen who revised the book? The book was written by somebody and revised by another. Complaints were raised by students and teachers when they began to use the books some of which reached the teacher who revised it, and he brought it to the notice of the authorities, and I think he threatened to take legal action against the firm. What happened is this. Wrong answers were given in the book. The students worked out the correct answers. But the answers given in the book were wrong, and they were put to much unnecessary strain. The teachers were also worried over it and the matter became public.

Mr. C. R. Iyyunni *(Trichur-South):* May I know whether this Somanatha Ayyar sent a registered notice to the publishers, Messrs. V. Sundara Ayyar & Sons, with regard to this matter?

Rao Sahib I. N. Menon *(Director of Public Instruction):* How are the Government to say that? I can only say that it was brought to my notice only by the publishers. The member said that it is the person responsible for the revision that brought it to the notice of the Department.

Mr. E. Ikkanda Warriar *(Cheruthuruthi):* Probably not officially?

Rao Sahib I. N. Menon *(Director of Public Instruction):* Not even unofficially. It has never been brought to the notice of the Department by that gentleman.

Mr. E. Ikkanda Warriar *(Cheruthuruthi):* I said so because I had something to do in this matter in my capacity as legal adviser.

VATTELUTHU INSCRIPTIONS IN TRIKKUR— DECIPHERING OF

188. Mr. V. K. Bhaskara Menon *(Cranganur):* Will Government be pleased to state whether they are aware that there are two slabs with inscriptions in Vatteluthu in the Trikkur temple and if the answer is in the affirmative, will Government kindly state the gist of the inscription?

Mr. P. V. Raphael *(Joint Secretary to Government):* Yes. The letters on the slab are so worn out and damaged that it is not possible to decipher them.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Page 1

Mr. V. K. Bhaskara Menon *(Cranganur):* May I know, Sir, where exactly these slabs are situate?

Mr. P. V. Raphael *(Joint Secretary to Government):* In the Trikkur temple.

Mr. V. K. Bhaskara Menon *(Cranganur):* May I know where exactly?

Mr. P. V. Raphael *(Joint Secretary to Government):* I want notice.

Mr. V. K. Bhaskara Menon *(Cranganur):* Sir, the letters are very legible. Mr. Ramachandra Ayyar, the hon'ble member for Nellayi, myself and a few others went there. It is very difficult to decipher the letters, because it is inside the temple where cooking is going on. The answer, as it is now given, is an absolute lie, and I am prepared to take the consequences of that statement. The letters are very clear. There is one slab outside and two inside.

Mr. President: Substitute the word "untrue" for the word "lie". *(Laughter).*

Mr. V. K. Bhaskara Menon *(Cranganur):* Mr. Ramachandra Ayyar even volunteered that he will replace those slabs there. As it is, it is a rock temple, and we had to go inside and remain there for 3 or 4 hours. We were almost half-dead when we came out.

Mr. A. B. Salem *(Mattancheri):* Who examined the slab?

Mr. P. V. Raphael *(Joint Secretary to Government):* The Archaeologist examined them.

Mr. President: He found it unable to decipher, but Mr. Bhaskara Menon was able to decipher it.

Mr. K. R. Viswambharan *(Ezhuvas-Talappalli):* Why should we decipher it at all?

Mr. V. K. Bhaskara Menon *(Cranganur):* Why do you want to do anything at all? Why do you want to come to the Council?

Mr. A. B. Salem *(Mattancheri):* Does he know *Vatteluthu*?

Mr. P. V. Raphael *(Joint Secretary to Government):* Probably, yes. Otherwise he won't say so.

Mr. A. B. Salem *(Mattancheri):* If he could not decipher it, how was he able to say that it was *Vatteluthu*?

Mr. V. K. Bhaskara Menon *(Cranganur):* It was easy for him to say that, because in the question itself I have stated that the inscription is in *Vatteluthu*.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. M. K. Devassy *(Adur):* May I know, Sir, whether it is open to the Goverment to remove those slabs?

Mr. P. V. Raphael *(Joint Secretary to Government)* I doubt it. The temple belongs to Paliam.

LANDING AND LOADING FEES—BASIN OF SHANMUKHAM CANAL

189. Mr. A. L. Antony *(Irinjalakkuda):* Will Government be pleased to state.—

(*a*) what is the rate fixed by Government for the boats landing and loading at the basin of the Shanmukham Canal at Irinjalakkuda ;

(*b*) in fixing the above rates, have Government consulted the local Municipality; if so, what were the rates suggested by them ;

(*c*) are the rates now fixed prevalent anywhere in the State ;

(*d*) what are the rates now prevailing in the basins of Ernakulam, Mattancheri and Trichur ;

(*e*) what is the average number of boats which arrived at the Shanmukham Canal basin before fixing these rates and after ;

(*f*) were there any grievances represented by the public and the Municipality of Irinjalakkuda regarding the high rates charged on boats?

Mr. A. Madhava Prabhu *(Diwan Peishkar):*

(*a*) The rates are published in the Cochin Government Gazette, dated 26th Karkadagam 1115 (Part I).

(*b*) Yes. A copy of the rates suggested by the Municipality is placed on the Council Table.

(*c*) No.

(*d*) The rates have been published by the respective Municipalities in the Government Gazettes, dated 19th Edavam 1115, 26th Edavam 1115 and 5th Karkadagam 1115 (Part II).

(*e*) No information is available regarding the number of boats that came to the basin before the landing charges began to be collected. Since then, detailed statistics have been maintained. Statements showing the details of boats that arrived after the charges began to be levied are placed on the Council Table.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly